

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 12: Jubiläumsnummer 60 Jahre = Numéro 60e anniversaire

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Allen recht getan.

ZENTVARIO, der neue Kleinkessel, ist genügsam in den Ansprüchen, aber gross in der Leistung. Dem Architekten gefällt er, wegen seiner kompakten Form und den leuchtenden Farben. Der Installateur weiss die einfache Montage zu schätzen. Die Hausfrau hat für alle und alles genügend Warmwasser

zur Verfügung. Der Kaminfeger reinigt den Kessel gerne, weil er von vorne zugänglich ist und der Bauherr freut sich über den zuverlässigen ZENTVARIO, der, tagaus tagein, allen Hausbewohnern wohlige Wärme spendet. Senden Sie den Coupon ein und Sie erfahren mehr über den ZENTVARIO.

Bitte senden Sie mir kostenlos den ZENTVARIO-Prospekt und legen Sie, sofern Ihr Vorrat reicht, noch ein kleines Präsent bei.

Name: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an:

**Zent AG Bern**  
**3072 Ostermundigen**  
**Tel. 031 5114 11**



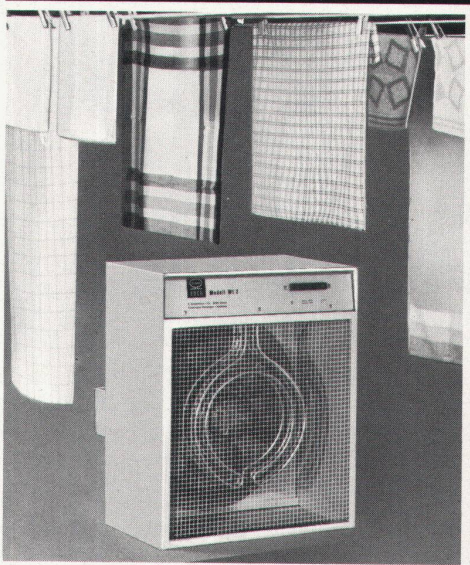
# UNVERWÜSTLICH

Die VGB-Beschläge aus Chromnickelstahl «18/8» liefern wir Ihnen ausschliesslich mit dem Patent-Drückerstift. Sie sind hygienisch — sie stossen Keime ab. Sie machen elektrische Schläge beim Berühren der Türdrücker unmöglich. Ganz gleich, woraus der Bodenbelag besteht.

Und sie sind stahlhart, stoss- und kratzfest. Ihre Formen sind so, wie sie die moderne Architektur will. Deshalb wünscht man sie in Krankenhäusern, Verwaltungs- und Schulbauten. Und auch in modernen Villen und Einfamilienhäusern. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation! Lieferung durch den Fachhandel



V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG  
Tel. 065/2 38 76, 4500 Solothurn



## ESCO- Wäschetrockner Wt 2

Trocknen die Wäsche in jedem Trockenraum witterungsunabhängig, ähnlich wie Wind und Sonne im Freien.

Trocknen die Wäsche dank grosser Luftumwälzung und ständiger Frischluftbeimischung in kürzester Zeit.

Trocknen die Wäsche schonend und ohne zu zerknittern, daher kann sie mühelos gebügelt werden.

Trocknen die Wäsche sehr wirtschaftlich auf engstem Raum, darum kleinerer Trockenraum und kürzerer Waschtage-Turnus.

seit 1938  
**ESCO**

Beratung  
Planung  
Fabrikation  
Lieferung  
Instruktion  
Service

## E. Schönmann + Co.

Glattalstrasse 63 8052 Zürich ☎ (01) 50 31 41 / 48 56 07  
Fabrik für elektrische Heizungen und Apparate

# Bauen das Freude macht!



EU

Bauen heute ist nicht mehr Bauen wie vor zwanzig Jahren. Die Zeit ist kostspieliger geworden, die Arbeitskräfte rarer; Materialien teurer und Löhne höher. Das liess uns keine Ruhe. Wir suchten nach neuen Lösungen und fanden sie in neuen Gips-Trockenbauplatten. Denen allen die ausgezeichneten Eigenschaften des Gipses eigen sind: warm, isolierend, atmungsaktiv und feuerwiderstandsfähig.

Elemente, die sich nach dem bewährten Baukasten-System arbeits-, zeit- und kostensparend montieren lassen. Gipsplatten binden Sie an kein starres System. Mit ihnen planen und bauen Sie frei: in Unabhängigkeit von Bauweise und Baustadium, in Ergänzung zu festgelegten Konstruktionen, in Kombination mit anderen Materialien, in Verbindung mit Vorfabrikation. Sei es für nichttragende Trennwände,

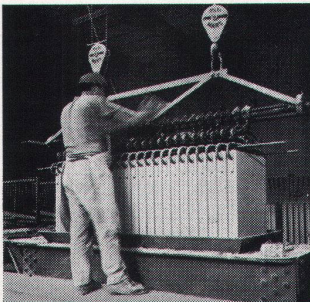
#### Repräsentative Gipsplatten:

ALBA-Wandbauplatten  
SECCOPAN-Trockenbauplatten  
SECCOPOR-Isolierplatten  
DUPLEX-Schalungsplatten  
PLACOPLÂTRE-Gipskartonplatten  
PLACOPAN-Wandelemente

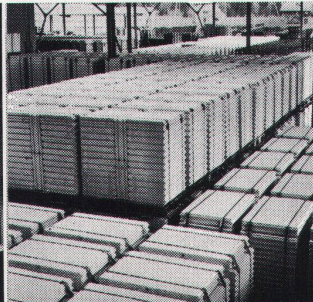
thermische Isolationen, Schallschützwände, Verkleidungen und feuerschützende Verschalungen. Für die Bewährung sprechen Millionen von m<sup>2</sup> Flächen, die mit diesen Gipsplatten erstellt wurden. Mit der besten Referenz: zufriedene Gesichter!

**GIPS-UNION AG**  
Postfach 8021 Zürich  
Tel. 051/23 37 60

**GIPS** 



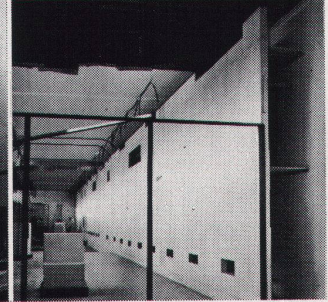
Fabrikation Alba-Platten



Lagerhalle Alba-Platten



Montage Alba-Platten

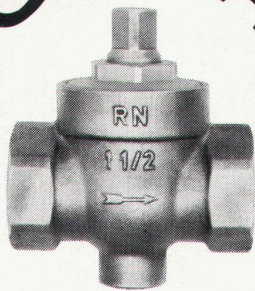


Alba-Wand 10 cm Stärke

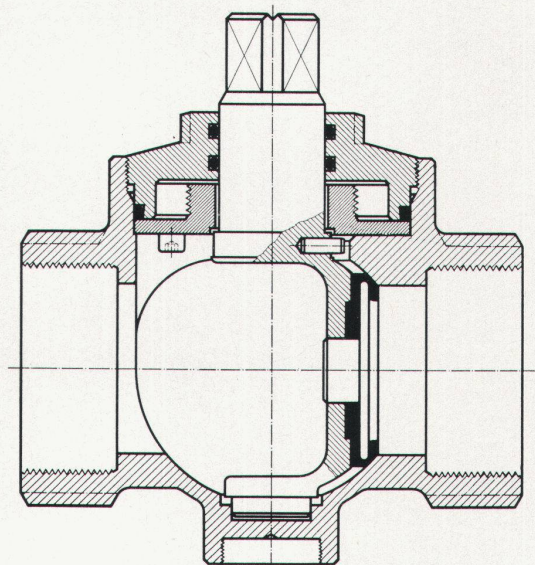
# Eine neue NUSSBAUM Entwicklung



**KUGELHAHN**



**für Allgas**



Feuerbeständig gegen Aussentemperaturen bis zu kurzfristig 250 °C. Formdichtung des Kugelreibers von oben her ohne Ausbau des Gehäuses demontierbar. Doppelte Sicherheit bei der Kugelreiberabdichtung durch zwei Viton-O-Ringe. 90° Begrenzung des Kugelreibers, voller Durchgang.

ND 10, für Allgas, Wasser bis 90 °C und Druckluft.

NW 1/2"–2" auch mit Aussengewinde-Anschluss NW 15–NW 50 erhältlich.

Wir senden Ihnen gerne den Prospekt.

**R. Nussbaum & Co. AG** 4600 Olten 1  
Metallgiesserei und Armaturenfabrik  
Martin-Disteli-Strasse 26  
Telefon 062 21 33 33

**4005 Basel**  
Hammerstrasse 174  
Telefon 061 32 96 06

**8045 Zürich**  
Eichstrasse 23  
Telefon 01 35 33 93

**1004 Lausanne**  
12, chemin des Avelines  
Telefon 021 36 61 47

# Dach Eternit

Unterdach GEA

Dachschiefer

Mühlbauer

Canaletas

Wellplatten

kurze Welle

Verlangen Sie Unterlagen D  
Eternit AG, Service 2000  
8867 Niederurnen

Eternit AG 8867 Niederurnen  
Eternit SA 1530 Payerne



## In diesem Inserat lernen Sie die wichtigen Vorteile der PAVAROC-Deckenplatte kennen

PAVAROC brennt nicht, denn PAVAROC ist eine reine Mineralfaserplatte. PAVAROC schützt deshalb Mensch und Material wirksam vor Feuer.

PAVAROC isoliert gegen Kälte und Hitze dank der losen Faserschichtung. PAVAROC reguliert die Akustik und isoliert gegen Schall, Nachhall und Lärm.

PAVAROC ist rasch und sicher montierbar. Ein perfektioniertes

Abhängesystem sorgt für eine einwandfreie Befestigung. Die Platten sind weiss gespritzt und brauchen deshalb keine Nachbehandlung. PAVAROC schafft in jedem Raum ein gutes Klima für wirkliches Wohlbefinden und bessere Leistungen.

PAVAROC die unbrennbare Deckenplatte.

Pavatex AG  
Rigistrasse 8  
6330 Cham  
Tel. 042/36 55 68

**pavaroc**®

K 73